

本出版物简介

实现发展权



联合国



联合国
人权
高级专员办事处

为纪念《联合国发展权利宣言》二十五周年，本联合国出版物首次发表了一系列广泛、深入的分析研究文献，30多位国际专家在文中阐述了此项权利的背景、含义和应用，以及它对人权和发展政策与实践的潜在影响。他们都支持创建一个有利于发展的环境，确保所有人都免受匮乏和恐惧之苦。

本卷文集的主题围绕发展权的定位、理解、合作和落实，其中的文章不仅澄清了此项权利的含义和现状，而且还以现实的发展实践为基础考察了发展权的变革潜力所遇到的若干最为突出的挑战。这些研究特别关注了此项权利产生的背景和支撑它的若干基本原则，包括对发展的积极、自由和有意义的参与以及发展效益的公平分配；公平、平等和非歧视性；人民自决及对自然财富和资源的主权；民主治理和立足于人权的发展；国际团结与全球治理；以及社会正义，特别是在贫困、妇女和土著人民等问题上的社会正义。此外，还考察了上述原则在国际合作、第8项千年发展目标 and 全球伙伴关系促发展、包括南南合作等背景下在援助、债务、贸易、技术转让、知识产权、获得药品的机会、气候变化和可持续发展等问题上的应用。最后，关于监督、行动和通向未来的道路，结尾几章讨论了国际法的作用、国家和区域经验和视角，以及初步的经验教训和重振发展权的若干思考，并审查了关于监督取得的进展以及在实践中加强对落实发展权所提供的体制支持的若干建议。

本出版物刊载的文章展示了发展权的深厚潜力和它在《宣言》通过25年之后仍具有的现实意义。这些文章令人信服地说明，必须重振发展权，以实现它的附加价值，使它在日益相互依存、脆弱而不断变化的世界里、包括在2015年后的可持续发展议程方面发挥重要作用。

我们生活的时代充满挑战。全球范围内，千百万人口饱受当今时代众多全球性危机的无情摧残。全球金融和经济危机、粮食危机、能源危机以及气候危机联手在多条战线上对人类尊严发动攻击。而面对如此猛烈的冲击，我们的全球和国家治理制度充其量也只能说是熟视无睹，有时甚至起到推波助澜的作用。其结果是，在二十一世纪开始的这些年里，在南方和北方国家，贫困、不平等、饥饿、绝望和社会动荡都呈现加剧之势。

这一切与《世界人权宣言》的愿景大相径庭。《宣言》于1948年催生了当代国际人权运动，它承诺消除恐惧和匮乏，并宣布“人人有权享有一种社会和国际秩序，在这种秩序中，本宣言所载的权利和自由能获得充分实现”。

这一切与《发展权利宣言》的愿景也大相径庭，而本文集正是为庆祝该《宣言》诞生二十五周年而出版。

自从这份具有里程碑意义的文件通过以来，在联合国内外都一直进行着一场激烈的辩论。一方面，发展权的拥护者断言，这项权利有着重要的现实意义(甚至是压倒一切的地位)，而另一方面，持怀疑论者(以及反对者)则将其贬至次要地位，甚至拒绝承认它的存在。令人遗憾的是，虽然这场辩论引起了广泛的学术兴趣并且在政治舞台上激发回响，但是多年来，发展权却一直未能因此而从深陷的概念泥潭和政治激流中脱身而出。

我们决心改变这一状况。

为此，我们首先必须对这场辩论的一些特定要素进行认真细致的研究，经过多年，这些要素已发生了变化。本书是第一本这样的文集，它

收录了由广泛作者贡献的文章，反映了同样广泛的立场。其中多数文章都是由联合国为研究发展权问题陆续设立的许多专家和政府间机制编写或者为这些机制编写的。其他一些文章则是专为本书而写。所有文章对我们记录和推进关于发展权的辩论都具有宝贵的价值。

未来几年，我们要克服的一项挑战是打破自发展权于1986年写入成文法典后围绕这项权利一直存在的各种神话、歪曲和误解。为此，首先要做的就是承认一项简单的事实，即：发展权是一项人权，既没有夸大，也没有贬损。这一点在联合国的众多宣言和决议中，例如1993年维也纳《世界人权会议宣言和行动纲领》、2000年《联合国千年宣言》和2005年世界首脑会议成果文件，以及在人权事务高级专员的任务授权中都一再得到申明。

而且，由于联合国不承认各项权利有等级之分，并且坚信所有人权都是平等和相互依存的，因此将发展权视为一项“超级权利”（即一项包罗万象的权利，包含其他所有权利并置身其上）或“袖珍权利”（其地位仅相当于一项政治愿望）的做法都是错误的。

我们也不能听任发展权所有者的身份被政治辩论的迷雾所掩盖：与所有人权一样，发展权的主体是人。不是政府，不是国家，不是区域，而是人，是每一个个体和民族。而且由于人权是普遍性的，因此发展权属于所有人，他们可以身处任何地方，从纽约到新德里，从开普敦到哥本哈根，从亚马逊森林的最深处到最偏远的太平洋岛屿。不论他们恰好出生在哪里，也不论他们的种族、性别、语言或宗教是什么，所有人生来自由而平等，并享有尊严和权利，包括发展权。

如所有人权一样，发展权也包含一项权利，也就是“参与、促进并享受经济、社会和政治发展”的权利。《宣言》第1条非常清晰地阐述了这项基本权利，其中包含了《宣言》随后列举的若干基本要素。这些要素包括：

- 以人为本的发展。《宣言》明确指出，人是发展的主体，是发展的参与者和受益者。

- 立足于人权。《宣言》明确要求，发展应以确保“所有人权和基本自由都能充分实现”的方式进行。
- 参与。《宣言》呼吁所有人“积极、自由和有意义地参与发展”。
- 平等。《宣言》强调必须确保发展“利益的公平分配”。
- 非歧视性。《宣言》规定不得有“种族、性别、语言或宗教等任何区别”。
- 自决。《宣言》将自决权，包括对自然资源的充分主权作为发展权的一项重大要素。

《宣言》为落实发展权所做的规定同样明确，其中包括：

- 制订适当的国家和国际发展政策
- 开展有效的国际合作
- 推进国家和国际层面的改革
- 消除对发展的障碍，除其他外，包括：对人权的侵犯、种族主义、殖民主义、占领和侵略
- 促进和平与裁军，并将从中节省的资金用于发展

因此，当你参与有关发展权的讨论时，当你听到在学术文章或政治辩论中有人提到这个词时，又或者当你阅读本书中的文章时，希望你能够带着批判的眼光去说、去听、去看。然后问问自己下面这些问题：这是联合国宣言中明文阐述的“发展权”吗？其分析的依据是承认发展权是一项普遍人权、人是发展权的所有者、政府是义务履行者并且发展权的核心包含了一项参与、促进和享受发展的权利吗？如果你无法对上述问题给出肯定的答案，那么你肯定已经偏离了人权分析的领域并卷入了

一场地缘政治的角逐，而后者只是将发展权问题当作长期困扰南北关系的其他问题的替身。

我们的使命则是促进所有人权的实现，包括作为人权的发展权。

如今，在二十一世纪现实的重压之下，支撑曾经主宰十九世纪和二十世纪的各种经济模型的意识形态大厦正在瓦解。日益加深的的不平等、全球贫困化、彻头彻尾的剥夺、饥饿、失业、环境退化和社会动荡进一步使人权问题成为当务之急，容不得继续听任其落入市场的看不见之手、少数贪婪之士的盗窃之手以及独裁政权的暴虐之手。从解放广场到华尔街，全世界已经觉醒的人民高举旗帜，呼吁在国家和国际一级实现法治之下的负责、民主的经济和政治治理，而确保所有地方的所有人不受歧视地免受恐惧和匮乏之苦，已成为一项压倒一切的神圣使命。

换言之，人民要求从人权的角度看待经济政策和发展，把发展权放在核心的地位。

本文集旨在为发展和人权领域的专家、提倡者和其他利益相关方、联合国代表团和机构、政策制定者、学者和学生提供信息来源，它是本办事处为增进对发展权的了解以及最终促进发展权的实现不断做出努力的一部分。

人权事务高级专员
纳维·皮莱

前言

致谢

缩略语

导言

第一部分 发展权的定位：历史背景

导言

第一章： 发展权的提出
秘书长的报告

第二章： 《发展权利宣言》与联合国的标准制定
Tamara Kunanayakam

第三章： 二十世纪九十年代落实发展权遇到的挑战
发展权即人权全球磋商的报告

第四章： 二十一世纪发展权的概念阐述
Arjun K. Sengupta

第二部分 认识发展权：基本原则

导言

第五章： 人民自决及对自然财富和资源的主权
Nicolaas Schrijver

第六章： 对发展的积极、自由和有意义的参与
Flávia Piovesan

第七章： 发展效益的平等、非歧视性和公平分配
Raymond A. Atuguba

第八章： 全球化时代下立足于人权的发展
Siddiq R. Osmani

第九章： 立足于人权的民主治理和发展
Francisco Sagasti

- 第十章： 贫困
Irene I. Hadiprayitno
- 第十一章： 妇女、人权和发展
Fareda Banda
- 第十二章： 土著人民
Koen De Feyter
- 第十三章： 全球治理：新老挑战
Balakrishnan Rajagopal
- 第十四章： 相互依存世界中的国际团结
Shyami Puvimanasinghe
- 第三部分： 为发展权而合作：全球伙伴关系
 导言
- 第十五章： 从发展权的角度论第8项千年发展目标
Sakiko Fukuda-Parr
- 第十六章： 发展、善治和南南合作：非洲同侪审议机制
Bronwen Manby
- 第十七章： 援助实效问题巴黎宣言
Roberto Bissio
- 第十八章： 将发展权纳入世界贸易组织主流
Robert Howse
- 第十九章： 科托努协定与经济伙伴关系协定
James Thuo Gathii
- 第二十章： 债务减免与可持续性
Boris Gamarra, Malvina Pollock, Dörte Dömeland and Carlos A. Primo Braga
- 第二十一章： 主权债务与人权
Cephas Lumina
- 第二十二章： 公共卫生、创新和知识产权政府间工作组
Lisa Forman
- 第二十三章： 气候变化、可持续发展和清洁发展机制
Marcos Orellana

第四部分 发展权的落实：监督、行动和通向未来的道路

导言

第二十四章： 对发展权适用的人权高专办指标框架
Nicolas Fasel

第二十五章： 发展权与千年发展目标的落实
Fateh Azzam

第二十六章： 发展权的国家经验
A.K. Shiva Kumar

第二十七章： 区域视角：非洲人权和人民权利宪章第22条
Obiora Chinedu Okafor

第二十八章： 为制定操作标准和监督框架而努力
Rajeev Malhotra

第二十九章： 将理论付诸实践：新框架与拟议的评估标准
Susan Randolph and Maria Green

第三十章： 高级别工作组标准
Stephen P. Marks

第三十一章： 国际法的作用
Stephen P. Marks, Beate Rudolf, Koen De Feyter and Nicolaas Schrijver

第三十二章： 实践中的发展权：初步经验教训
落实发展权问题高级别工作队

第三十三章： 发展权25周年：其潜力的更新与实现
Ibrahim Salama

实现发展权与新的发展议程

部分书目

附件一：联合国发展权利宣言

附件二：联合国发展权机制概述

索引

实现发展权 与新的发展议程

本书说明、阐述和宣扬了发展权及其演变、它的诸多方面以及发展权作为我们全球化未来的发展范式的有用性。它为读者了解此项权利在发展实践中的实际应用，以及为实施监督、采取行动和取得进展提供了丰富的参考资料。

1986年正值非殖民化时代，其时通过的《发展权利宣言》为发展政策和全球伙伴关系提出了全新的愿景，其蕴藏的潜力可带来范式的转变，并由此增进人权、发展以及和平与安全。令人遗憾的是，在其后的多年里，旧有占主导地位的经济发展模式继续大行其道，虽然它引领我们取得了相当程度的进步，但是它忽视了对社会问题的关切，包括忽视了人权。在信息、通讯和技术进步的推动下，全球化程度进一步加深。全球化不仅为发展提供了外部环境和指导思想，而且也带来了诸多好处。但是，这些好处曾经并且仍将继续主要集中在享有特权的既得利益者手中，包括国家和个人。全球化使各方之间的相互依存和相互连通得到加强，这也导致此种发展的负面效应更加迅速而便利地跨越国境，带来全球性的经济、金融、粮食、能源、气候和其他诸多挑战。这些问题因各种规章的缺失或执行不力而进一步加剧，最终导致了多重危机。

现在人们普遍承认，依靠市场力量作为发展的唯一引擎和框架是失败的。在经历这些失败以后，我们必须立即终止扼杀发展权的政治极化。要想克服我们共同的未来所面临的种种挑战，包括贫困、不平等、饥饿、失业、缺乏清洁用水和卫生条件以及有限的能源和自然资源，就必须重振发展权。这样做，对于促进人权而言，也是当务之急。

发展权的规范性内容反映了若干重要原则，应将其用于指导和塑造未来新发展议程中的各项政策和实践方法。现有的所有危机，特别是气

候危机，都表明发展本身是有局限性的。我们必须重新思考如何实现一种新的发展，其目的不是只专注于创造和分配物质财富而不顾这给我们共同星球的环境资源所带来的压力，而是应当考虑到人权，考虑到对个人和所有国家人民的尊重。

国际社会一致同意有必要实现可持续、包容性和平等的发展。而这样的发展必须在日益多极化的世界里地缘政治和社会经济现实不断发生变化的背景下加以实现。我们周围正在发生的根本性变化，包括全球范围内人们对民主、人权和负责任的治理和体制的大声呼唤，一定会继续改变我们脚下的这片大地。迄今为止，有关发展问题以及人权和环境问题的法律和政策一直都在其各自封闭的领域里发生着演变，而在多维度发展权的带动下，由新范式要求的新思维所催生的各项政策才有望实现连贯和统一。

《宣言》的核心概念是创建一个对发展有利的环境，并以发展支持所有人享有所有人权。发展权提供了一个框架，以帮助人们在国家和全球治理中消除在责任性、问责制和规章制度方面存在的漏洞和缺陷。此项权利特别强调义务，特别是国际社会的合作义务，这与当代各级治理所强调的多利益攸关方参与十分吻合，与全球伙伴关系多主体、多形式的出现也十分吻合。近年来发生的多重危机进一步支持了《发展权利宣言》对于在全球治理领域，特别是在经济领域进行有意义的改革所发出的呼吁，这些改革将确保依照人权的标准实现平等、民主和问责。

为了确保在任何地方人人都享有发展权，我们必须有一致的政策、统一的实践和集体的行动，以便在国家内部和国家之间为实现所有公民、政治、经济、社会和文化权利以及发展与和平提供支持。实现发展权将有助于再续、加强和振兴全球发展伙伴关系，并可在伙伴关系中重点关注人类尊严，强调立足于人权的发展，同时培育鲜明的社会意识和人文意识，增进参与和相互理解，加强团结，突出共同的责任。真正的发展远远超越了经济增长，它建立在《发展权利宣言》所设想的人类幸福与尊严等价值观念的基础之上。因此，在我们寻找众多危机的应对方法、探究可持续发展之道以及制定具有变革意义的2015年后发展议程的过程中，这一切都将给我们提供有益的启发。

《联合国发展权利宣言》于1986年12月4日由联合国大会在第41/128号决议中予以通过，该决议以146票赞成、1票反对(美国)和8票弃权(丹麦、芬兰、德意志联邦共和国、冰岛、以色列、日本、瑞典和英国)获得通过。此后，在1992年《关于环境与发展的里约宣言》、1993年《维也纳宣言和行动纲领》(它以协商一致方式重申，发展权是一项人人享有的、不可分割的权利，是基本人权的组成部分)、《联合国千年宣言》、2002年《发展筹资问题国际会议蒙特雷共识》、2005年《世界首脑会议成果文件》、2007年《联合国土著人民权利宣言》、2010年联合国大会千年发展目标问题高级别全体会议成果文件、2011年《伊斯坦布尔2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》、2012年联合国贸易和发展会议第十三届会议成果文件以及2012年联合国可持续发展大会(“里约+20会议”)成果文件《我们希望的未来》中，发展权都得到了重申。

“全世界各地深陷贫困拼命挣扎的有十多亿人，他们不是因为天灾，而是因为被剥夺了他们的基本人权—发展权，才落此境地。

我们必须协同行动，将发展权化作每个人的现实。”

联合国人权事务高级专员
纳维·皮莱

本手册以联合国的所有正式语文印制，其目的是简要介绍联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)出版的《实现发展权：联合国发展权利宣言25周年纪念文集》。该文集共500多页，只有英文版。文集的印刷版和电子书籍版均为联合国销售出版物，可登录联合国网站(<https://unp.un.org/>)订购。文集的PDF版可在人权高专办网站(www.ohchr.org)免费下载。另有数量有限的包含该文集的USB卡，欢迎索取。该书的翻译以及其他语文版本的印制和进一步传播，须经联合国事先许可，请登录 <https://unp.un.org/Rights.aspx> 提出申请。



Copies can be ordered through <https://unp.un.org>



The PDF version is available free of charge from the OHCHR website at www.ohchr.org



A limited number of USB cards containing the book is available upon request (e-mail: R2D@ohchr.org)



For translation, printing and further dissemination of this book in other languages, permission should be sought from the United Nations via <https://unp.un.org/Rights.aspx>



《发展权宣言》
25周年

Designed and printed at United Nations,
Geneva
GE.13-15560 — October 2013 — 500
HR/NONE/2013/79